

Państwa pralka

Gratulacje – wybrali Państwo nowoczesne, wysokiej jakości urządzenie do użytku domowego firmy BOSCH. Niniejsza pralka wyróżnia się ekonomią zużycia wody i energii.

Każde urządzenie, które opuszcza naszą fabrykę jest dokładnie sprawdzane, abyśmy byli pewni, żeby działa poprawnie i jest oddawane w idealnym stanie.

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu można znaleźć na naszej stronie internetowej www.bosch-home.com lub należy zwrócić się do naszego centrum serwisowego.

Utilizacja zgodna z zasadami ochrony środowiska

Wszystkie elementy opakowania należy poddać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Niniejsze urządzenie zostało oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE o odpadach wyrobów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Dyrektywa ta stanowi wytyczne dla zbierania i ponownego wykorzystania urządzeń używanych, mające zastosowanie we wszystkich krajach UE.

Spis treści

■ Przeznaczenie	Strona 1
■ Programy	1
■ Przygotowanie	2
■ Ustawienie i regulacja programów	3
■ Pranie	3/4
■ Po praniu	4
■ Informacje wyświetlacza, Opcje, Funkcje	5/6
■ Przegląd programów	7
■ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	8
■ Wartości zużycia	8
■ Ważne informacje	9
■ Ochrona	10
■ Informacja na panelu wyświetlacza	10
■ Konserwacja	11
■ Co jeśli	12
■ Awaryjne zwolnienie	13
■ Serwis	13

Ochrona środowiska/Wskazówki dotyczące ochrony

- Należy ładować maksymalną ilość dla poszczególnych programów.
- Zabrudzona odzież należy prać normalnie bez prania wstępnego.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C**, należy wybierać **Bawełna eco 60 °C** oraz dodatkową funkcję **Odplamianie**. Wynik prania będzie porównywalny, a zużycie energii będzie znacznie niższe.
- Środek piorący należy wymierzać zgodnie z zaleceniami producenta oraz twardością wody.
- Jeśli pranie będzie następnie suszone w suszarce, należy wybrać prędkość wirowania taką, jaką określił producent suszarki.

Przeznaczenie

- Tylko do użytku domowego.
- Do tkanin, które można prać w pralce środkiem piorącym.
- Do pracy z zimną wodą i ogólnodostępnymi, niskopiętnymi środkami piorącymi i pielęgnacyjnymi, które można używać w pralkach.

- Nie należy pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu pralki!**
- Pralki nie mogą obsługiwać dzieci, ani osoby nie znające obsługi.**
- Zwierzęta powinny przebywać z dala od pralki!**

Programy

Szczegółowy przegląd programów → Strona 7

Temperaturę oraz prędkość wirowania można wybrać oddzielnie, niezależnie od wybranego programu oraz zaawansowanie programu.

PowerWash 60	Tkaniny twarde
Bawełna	
Bawełna eco	
Syntetyki	odzież do prania delikatnego
Mix	różne rodzaje tkanin
Delikatne/Jedwab	jedwab i tkaniny wymagające delikatnego prania
Wełna/👖	wełna, która nadaje się do prania ręcznego/w pralce
Plukanie	dotaddokowe plukanie z wirowaniem
Wirowanie	dotaddokowe wirowanie z możliwością wyboru prędkości wirowania
Odpompowanie	odpompować wodę do plukania za pomocą ⏏ (Przerwanie plukania = bez wirowania końcowego)
Super krótki 15	krótki program
Bardzo delikatne	tkaniny twarde
Jeans	ciemne tkaniny
Sport/Fitness	tkaniny wykonane z mikrofibry
Koszule	Koszule, których nie trzeba prasować

Przygotowanie

Właściwy montaż zgodnie z oddzielną instrukcją dotyczącą montażu.

Sprawdzić urządzenie

- Nigdy nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia!
- Należy poinformować serwis posprzedażny!

Umieścić wtyczkę w gniazdku

Tylko wtedy, kiedy dłonie są suche! Należy chwycić jedynie za wtyczkę!

Odkręcić zawór

Pranie

Sortowanie i ładowanie prania

Należy przestrzegać zaleceń producenta odzieży dotyczących prania. Sortować zgodnie z informacją zamieszczoną na metce. Sortować zgodnie z rodzajem, kolorem, stopniem zabrudzenia oraz temperaturą prania. Wyjąć wszelkie przedmioty obce - ryzyko wystąpienia rdzy. Nie przekraczać maksymalnego obciążenia → strona 7.

Należy przestrzegać zaleceń podanych w części Ważne informacje → strona 9. Do pralki należy wkładać zarówno duże, jak i małe elementy odzieży. Zamknąć drzwiczki pralki. Należy uważać, aby nie przytrzasnąć żadnego elementu odzieży pomiędzy drzwiczkami a gumową uszczelką.

Dodać środek piorący i zmiękczaczy

Wymierzyć odpowiednią dawkę, zgodnie z: Ilością prania, stopniem zabrudzenia, twardością wody (należy zapytać dostawcę wody) oraz zaleceniami producenta. Modele bez wkładki na środek piorący w płynie: wlać środek piorący do odpowiedniego dozownika i umieścić w bębnie.

Podczas pracy: Zamknąć szufladkę ze środkiem piorącym!

Ustawienie i regulacja programów

Jeśli symbol **👶** świeci się lub miga na wyświetlaczu, blokada przed dziećmi jest aktywna → wyłączenie blokady, strona 6.

Aby poznać informacje na temat dodatkowych funkcji i przyciskach opcji, patrz część na temat Ustawień indywidualnych → strona 5/6.

Wszystkie przyciski są bardzo czułe, wystarczy zatem lekkie dotknięcie! Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku Opcje spowoduje automatyczne przewinięcie opcji ustawień.

Wyjmowanie prania

Należy otworzyć drzwiczki pralki i wyciągnąć pranie. Jeśli aktywny jest program **👶** (Przerwanie plukania = bez końcowego wirowania): Wybrać prędkość wirowania lub ustawić pokrętko wyboru programu na **Odpompowanie** lub **Wirowanie**. Wybrać **Start/Pauza**.

Wyjąć wszelkie przedmioty obce - ryzyko wystąpienia rdzy.

Zakręcić zawór

Informacje na temat funkcji Aquastop → Instrukcje dotyczące montażu, strona 7.

Wyłączenie

Ustawić pokrętko wyboru programu na **● Wyłączenie**.

Program został zakończony kiedy...

... Wskazanie **Start/Pauza** zgaśnie a na wyświetlaczu wyświetla się **👶** lub **- - -** (jeśli wybrano **👶**, bez końcowego wirowania), rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Ustawiony poziom głośności sygnału dźwiękowego → strona 6.

Zmiana programu...

Jeśli przez pomyłkę został wybrany niewłaściwy program, należy:

- Ponownie wybrać program.
- Wybrać **Start/Pauza**.

Zatrzymać program ...

- Dotknąć przycisk **Start/Pauza**.
- Należy postępować zgodnie z zaleceniami pokazanymi na wyświetlaczu: kiedy zaświeci się symbol **👶**, a na wyświetlaczu pojawi się **👶**, można otworzyć drzwiczki. W razie potrzeby należy dociąć wyciągnąć pranie. Jeśli symbole **👶** i **👶** wyświetlają się na przemian, drzwiczek nie można otworzyć ze względu na wysoki poziom wody w bębnie lub wysoką temperaturę.
- Dotknąć przycisk **Start/Pauza**, aby wznowić pracę programu.

... lub zakończyć program

Programy z wysoką temperaturą:

- Schłodzić pranie: wybrać **Plukanie**.
- Wybrać **Start/Pauza**.

 Programy z niższą temperaturą:

- Wybrać **Odpompowanie** lub **Wirowanie**.
- Wybrać **Start/Pauza**.

Informacje wyświetlacza, Opcje, Funkcje

Symbole na wyświetlaczu

°C: Nie włączone jeśli wybrano **Plukanie, Wirowanie lub Odpompowanie**.
👶: Nie włączone jeśli wybrano **Wirowanie lub Odpompowanie**.
👶: Nie włączone, jeśli wybrano program z ustawieniem **👶** (bez wirowania końcowego).
👶: Włączony jeśli wybrano zbyt dużo środka piorącego.
👶: Włączony jeśli można otworzyć drzwiczki.
👶: Włączony jeśli wydano zbyt dużo środka piorącego.
👶: Włączony jeśli można otworzyć drzwiczki.
👶: Włączony jeśli wydano zbyt dużo środka piorącego.

Wyświetlane informacje

kg, np. 5,5 kg: maksymalne zalecane obciążenie dla wybranego programu, → strona 7 "Przegląd programów"
czas, np. 3:30: czas pozostały do końca
👶: czas zakończenia określony przez użytkownika → strona 5
👶: pauza
👶: podczas "Pauzy" można otworzyć drzwi pralki
👶: koniec programu
👶: koniec programu z ustawieniem **👶**
👶: ustawiony poziom głośności sygnałów → strona 6
👶: wyświetlanie błędów → strona 10

Przyciski opcji

Prędkość wirowania oraz temperaturę można zmienić wcześniej albo podczas pracy wybranego programu. Efekt tej czynności będzie zależał od zaawansowania cyklu programu.

Przyciski opcji

Można zmienić wskazywaną temperaturę prania. Maksymalna temperatura prania, jaką można wybrać zależy od ustawionego programu.

(Czas zakończenia)

Po wybraniu programu, wyświetlony zostanie czas trwania tego programu. Czas rozpoczęcia programu można opóźnić jeszcze zanim się on rozpocznie. Czas zakończenia wskazuje kiedy nastąpi zakończenie programu. Czas zakończenia można ustawić w godzinnych próstach do 24 godzin. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **👶** (Czas zakończenia) do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się wymagana liczba godzin (h=godzina). Wybrać **Start/Pauza**.

(Prędkość wirowania)

Można zmienić wskazywaną prędkość wirowania. Maksymalna prędkość wirowania, jaką można wybrać zależy od ustawionego programu. Po wybraniu **👶**, pranie zostanie zatrzymane w wodzie do plukania.

Przełąd programów (patrz również informacje na stronie 5)

Programy	°C	maks. (kg)
Bawełna	90 °C	5,5**
Bawełna eco	60 °C	5,5**
Bardzo delikatne	60 °C	3,0
PowerWash 60	60 °C	3,0
Syntetyki	60 °C	3,5
Mix	40 °C	3,5
Jeans	60 °C	2,0
Koszule	60 °C	2,0
Delikatne/Jedwab	40 °C	2,0
Wełna/👖	40 °C	2,0
Sport/Fitness	40 °C	2,0
Super krótki 15	40 °C	2,0

Dotaddokowe programy

1. Programy mają ograniczenie czasowe w przypadku lekkiego zabrudzenia odzieży. Jeśli tkaniny są mocno zabrudzone, należy zmniejszyć ilość prania i wybrać inną dodatkową funkcję, np. **Odplamianie**. Programy w wstępnego - wirać środek piorący do dozownika II, programy z praniem wstępnym - rozdzielić środek piorący na dozowniki I i II.

** Maks. obciążenie zgodne z EN 60456 Ed4.

** Wybrać dodatkową funkcję **Odplamianie** do prania więcej niż 5,5 kg tkanin bawełnianych i kolorowych.

Aby uzyskać więcej informacji oraz poznać asortyment naszych produktów, prosimy odwiedzić naszą stronę: <http://www.bosch-home.com>

lub skontaktować się z punktem obsługi klienta

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
 Carl-Wery-Str. 34
 D-81739 Munich/Germany

WLM20440PL
 WLM2440PL

9000422090
 0810

⚠️ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi oraz montażu, oraz wszystkich innych informacji dołączonych do pralki.
- Zachować dokumenty na przyszły użytek.

Ryzyko porażenia prądem! – Nigdy nie należy wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód zasilający.
– Nigdy nie należy wyciągać/wyciągać wtyczki wilgotnymi dłońmi.

Ryzyko utraty życia W przypadku zużytego urządzenia:
– Wyciągnąć wtyczkę.
– Przeciąć przewód zasilający i wyrzucić razem z wtyczką.
– Zniszczyć zamek znajdujący się w drzwiczek pralki. Uchroni to dzieci przed ryzykiem zatrzaśnięcia się w środku i narażenia życia.

Ryzyko uduszenia – Wszystkie elementy opakowania, folię plastikową należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

Ryzyko zatrucia – Środki piorące oraz zmiękczające powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci.

Ryzyko wybuchu – Części garderoby czyszczone przed praniem środkami zawierającymi rozpuszczalniki, np. odplamiacze/rozpuszczalnikami czyszczącymi, po włożeniu do pralki mogą spowodować eksplozję. Należy je wcześniej dokładnie wypłukać ręcznie.

Ryzyko odniesienia obrażeń – Drzwiczki pralki mogą się bardzo nagrzać.
– Należy zachować ostrożność podczas zlewania gorącego roztworu środka piorącego.
– Nie należy stawać na palce.
– Nie należy opierać się o otwarte drzwiczki pralki.
– Nie należy dotykać bębna, ponieważ może się on nadal obracać.
– Zachować ostrożność przy otwieraniu szuflady detergentu, gdy urządzenie działa.

⚠️ Ważne informacje

Ochrona odzieży i pralki
– Należy opróżnić kieszenie.
– Szczególnie uważać na przedmioty metalowe (spinacze do papieru, itp.)
– Delikatne elementy odzieży należy prać w siatce/torbie (rajstopy, zasłony, biustonosze z fiszbinami).
– Zasuwać suwaki, zapinać ostonki.
– Czyścić kieszenie i kołnierzyki z piasku.
– Usunąć z zasłon zaczepy mocujące lub prać zasłony w siatce/torbie.

Przed rozpoczęciem prania po raz pierwszy
Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody. Przegródkę II napelnąć:
– ok. 1 litrem wody
– środkiem piorącym (dozowanie według zaleceń producenta na lekkie zabrudzenia oraz odpowiednio do twardości wody)
Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **• Wyłączenie**.

Pranie odzieży o różnym stopniu zabrudzenia
Lekko Nie prać wstępnie.
Mocno Załadować mniej prania. Ustawić pranie wstępne.
W razie potrzeby, należy wcześniej połać płomy odplamiaczem. Wybrać funkcję dodatkową **Odplamianie**.

Namaczanie Załadować pranie w tym samym kolorze
Nalać środek do namaczania/środek piorący do dozownika II zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić program **Bawełna 30 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po ok. 10 minutach, należy wybrać **Start/Pauza**. Po żądanym czasie namoczenia, należy ponownie wybrać **Start/Pauza** jeśli program ma działać nadal, lub zmienić program.

Krochmalenie Do prania nie należy stosować zmiękczacza tkanin
Krochmalenie jest możliwe we wszystkich programach, pod warunkiem że używany jest płynny krochmal. Dodać krochmalu do dozownika zmiękczacza tkanin zgodnie z zaleceniami producenta.

Farbowanie/wybielanie
Należy farbować tylko niewielkie ilości. Sól może powodować korozję stali nierdzewnej. Należy przestrzegać zaleceń producenta barwnika. **Nie wolno** wybielać odzieży w palce.

Ochrona

Obudowa urządzenia, panel sterowania
– Przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką,
– Nie należy używać ściereczek o właściwościach ściernych, szcetek ani środków czyszczących (środków do czyszczenia stali nierdzewnej).
– Należy natychmiast wyjąć pranie i oczyścić pozostałość po środku piorącym.
– Nie czyścić urządzenia wodą pod ciśnieniem.

Oczyszczenie szufladki na środek piorący ...
... jeśli zawiera resztki środka piorącego lub zmiękczacza tkanin.

- Wysunąć szufladkę do pozycji zatrzymania, wcisnąć znajdujący się we wkładce element ruchomy i całkowicie wyjąć szufladkę.
- Wyjąć wkładkę, popchnąć palcem płytkę ku górze.
- Oczyszczyć dozownik środka piorącego i płytkę wodą i szcztotką.
- Ponownie założyć płytkę na miejsce (walec powinien zachodzić na sworznie prowadzący).
- Włożyć szufladkę na środek piorący.
- Pozostawić szufladkę na środek piorący otwartą, aby wszelkie pozostałości wody mogły wyparować.

Bęben
Po zakończeniu prania, pozostawić drzwiczki urządzenia otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Ślady rdzy - należy użyć środka czyszczącego bez zawartości chloru, nie używać wełny stalowej.

Odkamienianie Bez prania w urządzeniu!
Nie jest konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego. Jeśli jednak okaże się niezbędne, stosować się do zaleceń producenta środka do odkamieniania. Odpowiednie środki do odkamieniania można nabyć za pośrednictwem naszej strony internetowej lub w serwisie →strona 13.

Informacje na wyświetlaczu

P:01	Prosimy o natychmiastowe zamknięcie drzwiczek ze względu na wzrastający poziom wody - gdy urządzenie jest w stanie zatrzymania pracy, P:01 i P:02 wyświetlają się naprzemiennie.	
P:02	Drzwiczki są zablokowane ze względów bezpieczeństwa (za wysoki poziom wody i/lub temperatura); w stanie paury, P:02 oraz P:03 migają naprzemiennie. Jeśli zajdzie potrzeba otwarcia drzwiczek, należy poczekać aż temperatura spadnie lub zlać wodę, np. wybierając program "Odpompowanie".	
P:03	Nie można zablokować/odblokować drzwiczek z powodu wysokiej temperatury cewki blokady drzwiczek. Należy chwilę poczekać i spróbować ponownie.	
	Migający (brak dopływu wody): Czy odkręcony jest zawór? Zablokowany filtr wlotu? Czyszczenie filtra →str. 11 Przewód dopływu wody skręcony lub zablokowany?	Swieci się (niskie ciśnienie wody) Tylko dla informacji. Nie ma wpływu na przebieg programu.
E:10	Oczyszczyć pompę roztworu środka czyszczącego →strona 11; rura odprowadzająca/wylotu zablokowana.	
inne wyświetlane symbole	Należy wyłączyć urządzenie, odczekać 5 sekund i ponownie włączyć. Jeśli symbol zostanie wyświetlony ponownie, należy skontaktować się z serwisem.	

Konserwacja

Pompa spustowa
– Ustawić pokrętko wyboru programu na **• Wyłączenie**, i odłączyć wtyczkę ze źródła prądu.

- Otworzyć i zdjąć kłapkę serwisową.
- Wyjąć przewód odprowadzający z ustalacza. Zdjąć zawleczkę uszczelniającą, odczekać aż środek piorący spłynie. Założyć zawleczkę z powrotem.
- Zdjąć pokrywę pompy. Usunąć z wnętrza ciała obce /luźne resztki włókien/kłaczki i oczyścić pompę. (wirnik w pompie powinien obracać się swobodnie).
- Oczyszczyć gwint pokrywy pompy oraz obudowę pompy z wszelkich pozostałości ługów lub kłaczek.
- Założyć pokrywę pompy i przykręcić ją do oporu, uchwyt powinien być ustawiony pionowo.
- Zamontować z powrotem kłapkę serwisową i zamknąć.

Filtr w przewodzie doprowadzającym wodę
Ryzyko porażenia prądem! Nie wolno zanurzać żadnego urządzenia HydroSafe w wodzie (zawiera zawór elektryczny).

Zmniejszyć ciśnienie wody w przewodzie doprowadzającym:
1. Zakręcić zawór dopływu wody.
2. Wybrać dowolny program (poza **Wirowanie/Odpompowanie**).
3. Dotknąć przycisk **Start/Pauza** i pozostawić uruchomiony program przez ok. 40 sekund.
4. Ustawić pokrętko wyboru programy na **• Wyłączenie**. Odłączyć wtyczkę ze źródła prądu.

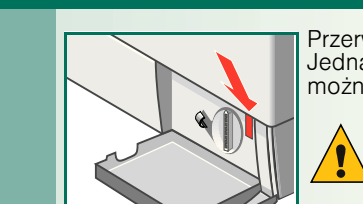
Oczyszczyć filtr:
1. W zależności od modelu: odkręcić wąż od kurka dopływu wody. Wyczyścić sito małą szcztotką.
2. Podłączyć przewód doprowadzający wodę i sprawdzić prawidłowe dokręcenie.

i/lub w modelach Standard i Aqua-Secure: zdjąć wąż z tylnej ścianki pralki, sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.

Co jeśli ...

- Woda wycieka. – Złożyć/złożyć ponownie przewód.
– Dokręcić śrubę przewodu doprowadzającego.
- Brak dopływu wody. Środek piorący nie jest wywalany. – Nie wybrano **Start/Pauza**?
– Kran nie jest odkręcony?
– Filtr przewodu doprowadzającego wodę jest zatkany? Oczyszczyć filtr →strona 11.
– Przewód dopływu wody skręcony lub przytrzaśnięty?
- Nie można otworzyć drzwiczek pralki. – Aktywna blokada bezpieczeństwa. Program zatrzymany? →strona 4.
– Wybrano **Start/Pauza** lub **☺ Czas zakończenia**? →strona 5.
– Można otworzyć tylko poprzez awaryjne zwolnienie →strona 13.
- Program się nie uruchamia. – Wybrano **Start/Pauza** lub **☺ Czas zakończenia**?
– Drzwiczki pralki są zamknięte?
- Roztwór środka piorącego nie spływa. – Oczyszczyć pompę spustową →strona 11;
– Oczyszczyć przewód odprowadzający brudną wodę oraz/lub przewód odprowadzający wodę.
- Nie widać wody w bębnie. – To nie usterka - woda poniżej widocznego obszaru.
- Rezultat wirowania nie jest zadowalający. – Należy prać małe i duże elementy odzieży razem.
– Wybrano **☹ Ochrona przed zagn.**? →strona 6.
– Wybrana prędkość jest zbyt niska? →strona 5.
- Cykl wirowania wykonywany jest kilka razy. – To nie usterka - system nieprawidłowego rozłożenia obciążenia reguluje brak równomiernego rozłożenia.
- Przegródka nie jest całkowicie wypłukana. – Wyjąć wkładkę. Oczyszczyć szufladkę środka piorącego i wkładkę →strona 10.
- Powstał nieprzyjemny zapach wewnątrz pralki. – Należy uruchomić program **Bawełna 90 °C** bez prania.
– Użyć standardowego środka piorącego.
- Płana zostanie odprowadzona przez szufladkę środka piorącego. – Użyć zbyt dużo środka piorącego?
Wymieszać 1 łyżkę stołową zmiękczacza tkanin z 1/2 litra wody i wlać do przegródki II w szufladce środka piorącego.
– Do następnego cyklu użyć mniejszej dawki środka piorącego.
- Nadmierny hałas, drgania oraz przemieszczanie pralki podczas cyklu prania. – Czy nożyki urządzenia są przymocowane?
Zabezpieczyć nożyki urządzenia →Instrukcje dotyczące montażu, strona 5.
– Śruby zabezpieczające urządzenie podczas transportu zostały zdjęte?
Zdjąć zabezpieczenia transportowe →Instrukcje dotyczące montażu, strona 3.
- Panel wyświetlacza/lampki kontrolne nie zapalają się, kiedy urządzenie działa. – Usterka zasilania/wyłączenie? Przerwany program zostanie wznowiony, kiedy powróci zasilanie.
– Nastąpiła aktywacja automatycznego wyłącznika? Należy wymienić wyłącznik elektryczny/wymienić bezpiecznik.
– Jeśli usterka wystąpi kilka razy pod rząd, należy skontaktować się z serwisem.
- Sekwencja programu jest dłuższa niż zwykle. – To nie usterka - system wykrywania nierównomiernego obciążenia reguluje brak wyważenia kilka razy rozmieszczając pranie.
– To nie usterka - aktywny jest system wykrywania piany - powoduje dodanie kolejnego cyklu płukania.
- Pozostałości środka piorącego na praniu. – Czasami, środki piorące nie zawierające fosforanów zawierają osad, który nie rozpuszcza się w wodzie.
– Wybrać **Płukanie** lub oczyścić odzież szcztotką po praniu.
- Jeśli nie można samemu usunąć usterki, lub jeśli wymagana jest naprawa. – Ustawić pokrętko wyboru programu na **• Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdko.
– Wyłączyć zawór i skontaktować się z serwisem →strona 13.

Zwolnienie awaryjne np. w przypadku awarii zasilania



Przerwany program zostanie wznowiony, kiedy powróci zasilanie. Jednak, jeśli trzeba wyjąć pranie, drzwiczki pralki można otworzyć w następujący sposób:
Ryzyko porażenia
Roztwór środka piorącego oraz pranie mogą być gorące. Jeśli to możliwe, należy odczekać aż ostygnie. Nie sięgać do środka bębna, jeśli bęben się nadal obraca. Nie otwierać drzwiczek pralki jeśli przez szkło widać wodę.

- Ustawić pokrętko wyboru programu na **• Wyłączenie** i odłączyć wtyczkę ze źródła prądu.
- Założyć roztwór środka piorącego →strona 11.
- Pociągnąć dźwignię awaryjnego zwolnienia za pomocą narzędzia. Teraz można zwolnić drzwiczki pralki.

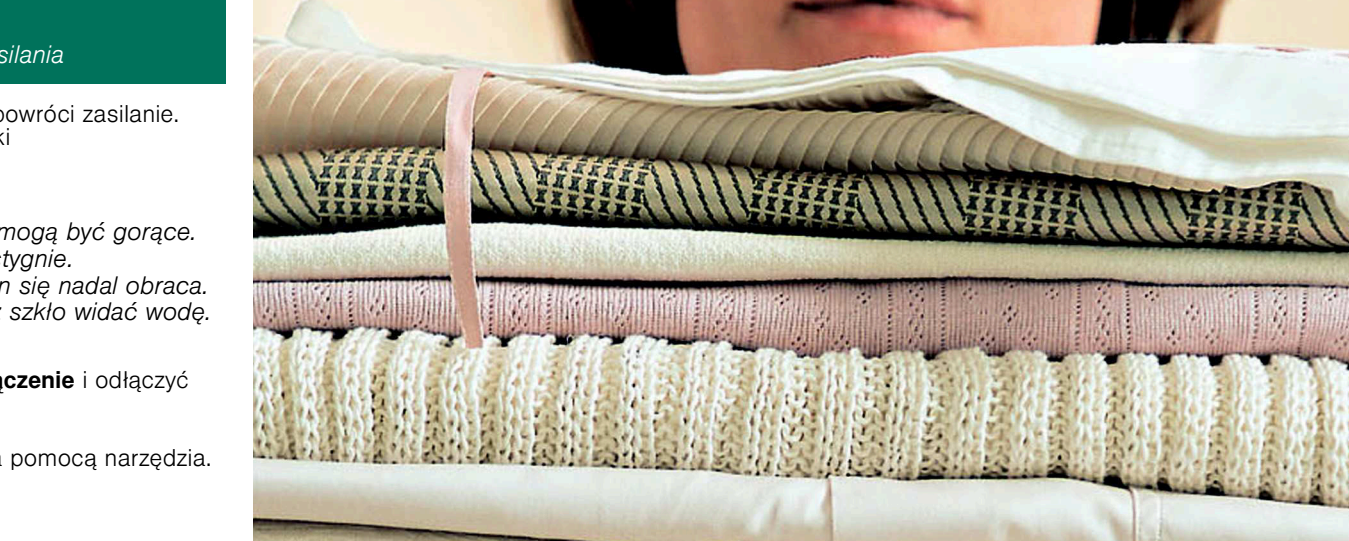
Serwis posprzedażny

- Jeśli usterki nie można usunąć we własnym zakresie (*Co jeśli ...*, →strona 12), należy zwrócić się o pomoc do naszego serwisu. Zawsze znajdziemy odpowiednie rozwiązanie, również dlatęgo, żeby nie używać technika serwisowego, gdy nie jest to konieczne.
- Informacje dotyczące serwisów we wszystkich krajach znajdują się w dołączonym wykazie punktów serwisowych.
- Załączona lista zawiera wszystkie najbliższe punkty serwisowe. Kontaktując się z serwisem prosimy podać nr produktu (E-Nr.) oraz numer fabryczny (FD) umieszczony na urządzeniu

Tabliczkę identyfikacyjną zawierającą te informacje znajdą Państwo na ramie otwartych drzwiczek pralki oraz na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia.

Prosimy zaufać kompetencjom producenta. Służymy pomocą w rozwiązywaniu problemów technicznych. W ten sposób można się przekonać, że naprawy przeprowadzane są przez wyszkolonych techników serwisu, wyposażonych w oryginalne części zamienne.

Numer produktu Numer fabryczny
E-Nr. FD
Instrukcja obsługi



Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa na stronie 8.
Przed włączeniem pralki należy przeczytać niniejszą instrukcję. Należy również przestrzegać osobnych instrukcji montażu.

Państwa pralka

Gratulacje – wybrali Państwo nowoczesne, wysokiej jakości urządzenie do użytku domowego firmy BOSCH. Niniejsza pralka wyróżnia się ekonomią zużycia wody i energii.

Każde urządzenie, które opuszcza naszą fabrykę jest dokładnie sprawdzane, abyśmy byli pewni, że działa poprawnie i jest oddawane w idealnym stanie.

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu można znaleźć na naszej stronie internetowej www.bosch-home.com lub należy zwrócić się do naszego centrum serwisowego.

Utylizacja zgodna z zasadami ochrony środowiska



Wszystkie elementy opakowania należy poddać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Niniejsze urządzenie zostało oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE o odpadach wyrobów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Dyrektywa ta stanowi wytyczne dla zbierania i ponownego wykorzystania urządzeń używanych, mające zastosowanie we wszystkich krajach UE.

Spis treści

Strona

■ Przeznaczenie	1
■ Programy	1
■ Przygotowanie	2
■ Ustawienie i regulacja programów	3
■ Pranie	3/4
■ Po praniu	4
■ Informacje wyświetlacza, Opcje, Funkcje	5/6
■ Przegląd programów	7
■ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	8
■ Wartości zużycia	8
■ Ważne informacje	9
■ Ochrona	10
■ Informacje na panelu wyświetlacza	10
■ Konserwacja	11
■ Co jeśli	12
■ Awaryjne zwolnienie	13
■ Serwis	13



Ochrona środowiska/Wskazówki dotyczące ochrony

- Należy ładować maksymalną ilość dla poszczególnych programów.
- Zabrudzoną odzież należy prać normalnie bez prania wstępnego.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C**, należy wybierać **Bawełna eco 60 °C** oraz dodatkową funkcję **Odplamianie**. Wynik prania będzie porównywalny, a zużycie energii będzie znacznie niższe.
- Środek piorący należy wymierzać zgodnie z zaleceniami producenta oraz twardością wody.
- Jeśli pranie będzie następnie suszone w suszarce, należy wybrać prędkość wirowania taką, jaką określił producent suszarki.

Przeznaczenie

- Tylko do użytku domowego.
- Do tkanin, które można prać w pralce środkiem piorącym.
- Do pracy z zimną wodą i ogólnodostępnymi, niskopieniącymi środkami piorącymi i pielęgnacyjnymi, które można używać w pralkach.



- Nie należy pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu pralki!
- Pralki nie mogą obsługiwać dzieci, ani osoby nie znające obsługi.
- Zwierzęta powinny przebywać z dala od pralki!

Programy

Szczegółowy przegląd programów → Strona 7
Temperaturę oraz prędkość wirowania można wybrać oddzielnie, niezależnie od wybranego programu oraz zaawansowanie programu.

PowerWash 60	} Tkaniny twarde
Bawełna	
Bawełna eco	
Syntetyki	odzież do prania delikatnego
Mix	różne rodzaje tkanin
Delikatne/Jedwab	jedwab i tkaniny wymagające delikatnego prania
Wełna/👕	wełna, która nadaje się do prania ręcznego/w pralce
Płukanie	dodatkowe płukanie z wirowaniem
Wirowanie	dodatkowe wirowanie z możliwością wyboru prędkości wirowania
Odpompowanie	odpompować wodę do płukania za pomocą 🚰 (Przerwanie płukania = bez wirowania końcowego)
Super krótki 15	krótki program
Bardzo delikatne	tkaniny twarde
Jeans	ciemne tkaniny
Sport/Fitness	tkaniny wykonane z mikrofibry
Koszule	Koszule, których nie trzeba prasować

Przygotowanie



Właściwy montaż zgodnie z oddzielną instrukcją dotyczącą montażu.



Sprawdzić urządzenie

- Nigdy nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia!
- Należy poinformować serwis posprzedażny!



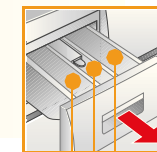
Umieścić wtyczkę w gniazdku



Tylko wtedy, kiedy dłonie są suche! Należy chwytać jedynie za wtyczkę!



Odkręcić zawór



Przegródka II: Środek piorący do prania głównego, zmiękcacz wody, wybielacz, środek usuwający plamy

Przegródka ☼: Zmiękcacz do tkanin, środek impregnujący, krochmal

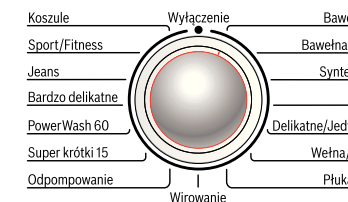
Przegródka I: Środek piorący do prania wstępnego

**Panel wyświetlacza/
Przyciski opcji/
Dodatkowe funkcje**

Pokrętko wyboru programu



Touch Control



Pokrętko wyboru programu do włączania i wyłączania pralki oraz do wyboru programu. Można nim kręcić w dowolnym kierunku.

Przed rozpoczęciem prania po raz pierwszy, należy raz przeprowadzić cykl piorący bez ładowania prania →strona 9.

Sortowanie i ładowanie prania

Należy przestrzegać zaleceń producenta odzieży dotyczących prania. Sortować zgodnie z informacją zamieszczoną na metce. Sortować zgodnie z rodzajem, kolorem, stopniem zabrudzenia oraz temperaturą prania.

Wyjąć wszelkie przedmioty obce - ryzyko wystąpienia rdzy. Nie przekraczać maksymalnego obciążenia →strona 7.

Należy przestrzegać zaleceń podanych w części Ważne informacje →strona 9.

Do pralki należy wkładać zarówno duże, jak i małe elementy odzieży.

Zamknąć drzwiczki pralki. Należy uważać, aby nie przytrzasnąć żadnego elementu odzieży pomiędzy drzwiczkami a gumową uszczelką.

Dodać środek piorący i zmiękczający


Wymierzyć odpowiednią dawkę, zgodnie z: ilością prania, stopniem zabrudzenia, twardością wody (należy zapytać dostawcę wody) oraz zaleceniami producenta.

Modele bez wkładki na środek piorący w płynie: wlać środek piorący do odpowiedniego dozownika i umieścić w bębnie.

Podczas pracy: Zamknąć szufladkę ze środkiem piorącym!

i Gęste zmiękczacze tkanin oraz środki do ochrony tkanin należy rozcieńczać wodą. Zapobiegnie to zatkaniu.

Ustawienie i regulacja programów

i Jeśli symbol  świeci się lub miga na wyświetlaczu, blokada przed dziećmi jest aktywna →wyłączenie blokady, strona 6.

Aby poznać informacje na temat dodatkowych funkcji i przyciskach opcji, patrz część na temat Ustawień indywidualnych →strona 5/6

Wybrać Start/Pauza


i Wszystkie przyciski są bardzo czułe, wystarczy zatem lekkie dotknięcie! Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku Opcje spowoduje automatyczne przewinięcie opcji ustawień.

Start/
Pauza

Start
Pauza

aqua|stop

Pranie

Szufladka na środek piorący z przegródkami I, II, 

Bęben

Panel sterowania


Uchwyt drzwiczek

Klapka serwisowa

Pranie



Wyjmowanie prania

Należy otworzyć drzwiczki pralki i wyciągnąć pranie. Jeśli aktywny jest program  (Przerwanie płukania = bez końcowego wirowania): Wybrać prędkość wirowania lub ustawić pokrętko wyboru programu na **Odpompowanie** lub **Wirowanie**. Wybrać **Start/Pauza**.

Wyjąć wszelkie przedmioty obce - ryzyko wystąpienia rdzy.



Zakręcić zawór



Informacje na temat funkcji Aqualstop →Instrukcje dotyczące montażu, strona 7.



Wyłączenie

Ustawić pokrętko wyboru programu na **Wyłączenie**.










Program został zakończony kiedy...

... Wskazanie **Start/Pauza** zgaśnie a na wyświetlaczu wyświetla się -  - lub - - - - (jeśli wybrano , bez końcowego wirowania), rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Ustawiony poziom głośności sygnału dźwiękowego →strona 6.

Zmiana programu...

Jeśli przez pomyłkę został wybrany niewłaściwy program, należy:
- Ponownie wybrać program.
- Wybrać **Start/Pauza**.

Zatrzymać program ...

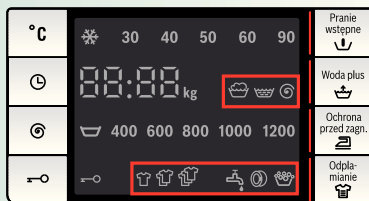
- Dotknąć przycisk "Start/Pauza".
- Należy postępować zgodnie z zaleceniami pokazanymi na wyświetlaczu: kiedy zaświeci się symbol , a na wyświetlaczu pojawi się    , można otworzyć drzwiczki. W razie potrzeby należy dolożyć/wyciągnąć pranie; Jeśli symbole   i   wyświetlają się na przemian, drzwiczek nie można otworzyć ze względu na wysoki poziom wody w bębnie lub wysoką temperaturę.
- Dotknąć przycisk **Start/Pauza**, aby wznowić pracę programu.

... lub zakończyć program

Programy z wysoką temperaturą:
- Schłodzić pranie: wybrać **Płukanie**.
- Wybrać **Start/Pauza**.
Programy z niższą temperaturą:
- Wybrać **Odpompowanie** lub **Wirowanie**.
- Wybrać **Start/Pauza**.

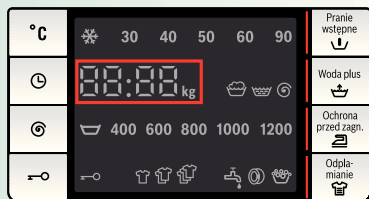
Informacje wyświetlacza, Opcje, Funkcje

Symbole na wyświetlaczu



- Pranie:** Nie włączone jeśli wybrano Płukanie, Wirowanie lub Odpompowanie.
- Płukanie:** Nie włączone jeśli wybrano Wirowanie lub Odpompowanie.
- Wirowanie:** Nie włączone, jeśli wybrano program z ustawieniem "C" (bez wirowania końcowego).
- Zawór wody:** Miga - zakręcony zawór wody lub brak dopływu wody; Świeci się - niskie ciśnienie wody.
- Drzwiczki odblokowane:** Włączony jeśli można otworzyć drzwiczki.
- Nadmiar:** Włączony jeśli wydano zbyt dużo środka piorącego.
- Automatyczne wykrywanie obciążenia:** Automatycznie rozpoznaje obciążenie po fazie pobierania wody i określa dokładny czas do zakończenia cyklu prania. Symbole wskazują małe, średnie i całkowite zmierzone * obciążenie w stosunku do zalecanego maksymalnego obciążenia dla wybranego programu.
*Automatyczne wyświetlanie rozpoznanego obciążenia tylko dla cyklu prania z zalecanym maksymalnym obciążeniem >3 kg, wyłączając cykle płukania, wirowania i odpompowania wody. Wyświetlona wartość obciążenia jest uzależniona od rodzaju tkanin i ich różnych właściwości absorbowania wody.

Wyświetlane informacje



- kg, np. 5,5 kg*:** maksymalne zalecane obciążenie dla wybranego programu, →strona 7 "Przeгляд programów"
- czas, np. 1:35*:** czas pozostały do końca
- 24h*:** czas zakończenia określony przez użytkownika →strona 5
- PAUZA:** pauza
- PAUSE:** podczas "Pauzy" można otworzyć drzwi pralki
- - -:** koniec programu
- - - -:** koniec programu z ustawieniem "C"
- 🔊:** ustawiony poziom głośności sygnałów →strona 6
- 🚫:** wyświetlanie błędów →strona 10

*Przed włączeniem programu, wyświetlone zostaje maksymalne obciążenie dla wybranego programu; czas pozostały do końca lub godzina zakończenia wyświetlona zostanie po zamknięciu drzwiczek.
Przykład wskazania na wyświetlaczu; może różnić się w zależności od modelu lub wybranego programu.

Przyciski opcji

Prędkość wirowania oraz temperaturę można zmienić wcześniej albo podczas pracy wybranego programu. Efekt tej czynności będzie zależał od zaawansowania cyklu programu.

°C (Temp.)

Można zmienić wskazywaną temperaturę prania. Maksymalna temperatura prania, jaką można wybrać zależy od ustawionego programu.

🕒 (Czas zakończenia)

Po wybraniu programu, wyświetlony zostanie czas trwania tego programu. Czas rozpoczęcia programu można opóźnić jeszcze zanim się on rozpocznie. Czas zakończenia wskazuje kiedy nastąpi zakończenie programu. Czas zakończenia można ustawić w godzinnych przyrostach do 24 godzin. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 🕒 (Czas zakończenia) do momentu aż na wyświetlaczu pokaże się wymagana liczba godzin (h=godzina). Wybrać Start/Pauza.

🌀 (Prędkość wirowania)

Można zmienić wskazywaną prędkość wirowania. Maksymalna prędkość wirowania, jaką można wybrać zależy od ustawionego programu. Po wybraniu "C", pranie zostanie zatrzymane w wodzie do płukania.

Opcje, Funkcje

➔ **Blokada przed dziećmi** Programu nie można zmienić przypadkowym działaniem, w sposób niezamierzony.

Aby uruchomić blokadę przed dziećmi:

- Po rozpoczęciu programu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ➔ przez 5 sekund;
- Zwolnij kiedy wyświetlony zostanie symbol ➔.

Po zakończeniu programu, symbol **Start/Pauza** pozostaje włączony, aby przypomnieć o potrzebie wyłączenia blokady przed dziećmi.

*Jeśli program został zmieniony kiedy blokada przed dziećmi była aktywna, symbol ➔ będzie migał.

Aby wyłączyć blokadę przed dziećmi:

- Dotknij i przytrzymaj przycisk ➔ dopóki symbol się nie wyłączy;
- Zwolnij przycisk.

Jeżeli blokada przed dziećmi zostaje wyłączona, gdy pokrętko wyboru programu nie jest ustawione w pozycji, w jakiej blokada była uruchamiana*, aktualnie działający program zostanie przerwany.

🔍 **Funkcje dodatkowe** Patrz również **Przeгляд programów** →strona 7

👉 **Pranie wstępne** Dla bardzo zabrudzonych, twardych tkanin. Wyprać wstępnie w temperaturze maks. 30 °C.

👉 **Woda plus** Większa ilość wody dla lepszego płukania.

👉 **Ochrona przed zagn.** Specjalny program wirowania, po którym następuje dodawanie tkaninie puszystości. Delikatne wirowanie końcowe - pranie pozostawione nieco bardziej wilgotne.

👉 **Odplamianie** Wydłuża czas prania dla bardziej intensywnego prania mocno zabrudzonych rzeczy.

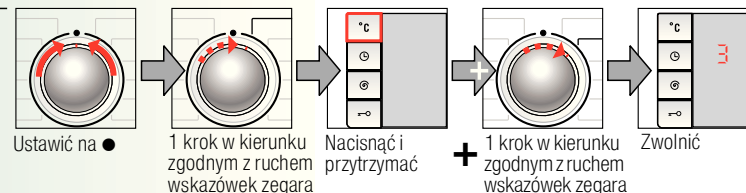
Wskaźnik dodatkowych funkcji jest włączony, gdy ta opcja została wybrana; Jeżeli tej opcji nie można wybrać w danym programie, jest to sygnalizowane krótkimi miganiem światła i sygnałem dźwiękowym.

Start/Pauza

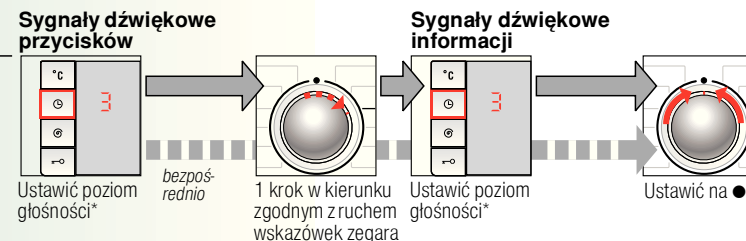
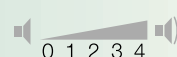
Do uruchomienia/zatrzymania programu.

Sygnaly dźwiękowe

1. Rozpocząć tryb sygnalizacji



2. Ustawić poziom głośności dla ...



*W razie potrzeby, ustawić kilka razy

Przegląd programów

(patrz również informacje na stronie 5)



Programy

**maks.
(kg)***

°C

Rodzaj prania

Dodatkowe funkcje informacje

Bawełna	*-90 °C		↓ Pranie wstępne , ☹️ Woda plus , ☹️ Ochrona przed zagn. , ☹️ Odplamianie
Bawełna eco	*-60 °C		
Bardzo delikatne	*-60 °C	5.5**	↓ Pranie wstępne , ☹️ Woda plus , ☹️ Ochrona przed zagn. , ☹️ Odplamianie ; do szczególnie wrażliwej skóry, dłuższy cykl prania w wybranej temperaturze, wyższy poziom wody, dodatkowy cykl płukania
PowerWash 60	*-60 °C	3.0	Program z ograniczeniem czasowym, 60 minut. Krótki program dla średnio zabrudzonych tkanin.
Syntetyki	*-60 °C		↓ Pranie wstępne , ☹️ Woda plus , ☹️ Ochrona przed zagn.
Mix	*-40 °C	3.5	↓ Pranie wstępne , ☹️ Woda plus , ☹️ Ochrona przed zagn. , ☹️ Odplamianie ; różne rodzaje tkanin można prać razem
Jeans			↓ Pranie wstępne , ☹️ Woda plus , ☹️ Ochrona przed zagn. , ☹️ Odplamianie
Koszule	*-60 °C		↓ Pranie wstępne , ☹️ Woda plus , ☹️ Ochrona przed zagn. , ☹️ Odplamianie ; Tylko krótkie wirowanie, i rozwinąć mokre.
Delikatne/Jedwab			↓ Pranie wstępne , ☹️ Woda plus , ☹️ Ochrona przed zagn. ; Krótkie wirowanie pomiędzy cyklami płukania
Wetna ☹️	*-40 °C	2.0	Szczególnie delikatny program piorący, zapobiegający kurczeniu się odzieży, dłuższe przemywanie programami (pranie leży w roztworze środka piorącego)
Sport/Fitness			↓ Pranie wstępne , ☹️ Woda plus , ☹️ Ochrona przed zagn. , ☹️ Odplamianie
Super krótki 15			↓ Pranie wstępne , ☹️ Woda plus , ☹️ Ochrona przed zagn. , ☹️ Odplamianie

Dodatkowe programy

5.5

Płukanie, Wirowanie, Odpompowanie

- i Programy mają ograniczenie czasowe w przypadku lekku zabrudzonej odzieży. Jeśli tkaniny są mocno zabrudzone, należy zmniejszyć ilość prania i wybrać dodatkową funkcję, np. ☹️ **Odplamianie**. Programy bez prania wstępnego - wlać środek piorący do dozownika **II**; programy z praniem wstępnym - rozdzielić środek piorący na dozowniki **I i II**.
- * Maks. obciążenie zgodne z IEC 60456 Ed.4.
- ** Wybrać dodatkową funkcję ☹️ **Odplamianie** do prania więcej niż 5,5 kg tkanin bawełnianych i kolorowych.

Aby uzyskać więcej informacji oraz poznać asortyment naszych produktów, prosimy odwiedzić naszą stronę: http://www.bosch-home.com lub skontaktować się z punktem obsługi klienta	Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str.34 D-81739 Munich/Germany	WLM20440PL WLM24440PL	9000422090 0810
--	--	--------------------------	--------------------

! Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

– Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi oraz montażu, oraz wszystkich innych informacji dołączonych do pralki.

– Zachować dokumenty na przyszły użytek.

Ryzyko porażenia prądem! – Nigdy nie należy wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód zasilający.
– Nigdy nie należy wkładać/wyciągać wtyczki wilgotnymi dłońmi.

Ryzyko utraty życia W przypadku zużytego urządzenia:
– Wyciągnąć wtyczkę.
– Przeciąć przewód zasilający i wyrzucić razem z wtyczką.
– Zniszczyć zamek znajdujący się w drzwiczkach pralki. Uchroni to dzieci przed ryzykiem zatrzaśnięcia się w środku i narażenia życia.

Ryzyko uduszenia – Wszystkie elementy opakowania, folię plastikową należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

Ryzyko zatrucia – Środki piorące oraz zmiękczające powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci.

Ryzyko wybuchu – Części garderoby czyszczone przed praniem środkami zawierającymi rozpuszczalniki, np. odplamiaczami /rozpuszczalnikami czyszczącymi, po włożeniu do pralki mogą spowodować eksplozję. Należy je wcześniej dokładnie wypłukać ręcznie.

Ryzyko odniesienia obrażeń – Drzwiczki pralki mogą się bardzo nagrzać.
– Należy zachować ostrożność podczas zlewania gorącego roztworu środka piorącego.
– Nie należy stawać na pralce.
– Nie należy opierać się o otwarte drzwiczki pralki.
– Nie należy dotykać bębna, ponieważ może się on nadal obracać.
– Zachować ostrożność przy otwieraniu szuflady detergentu, gdy urządzenie działa.

Wartości zużycia

Program	Funkcja dodatkowa	Obciążenie	Zużycie prądu***	Woda***	Czas trwania programu***
Bawełna 30 °C**	—	5.5 kg	0.31 kWh	58 l	1:33 h
Bawełna 40 °C**	—	5.5 kg	0.61 kWh	58 l	1:38 h
Bawełna 60 °C**	—	5.5 kg	1.15 kWh	58 l	1:43 h
Bawełna eco 60 °C*	☞ Odplamianie*	5.5 kg	0.93 kWh	39 l	2:15 h
Bawełna 90 °C	—	5.5 kg	1.81 kWh	66 l	1:58 h
Syntetyki 40 °C**	—	3.5 kg	0.45 kWh	54 l	1:00 h
Mix 40 °C** (również odpowiednie jako program krótki)	—	3.5 kg	0.53 kWh	50 l	1:03 h
Delikatne/Jedwab ☼ (zimne)	—	2.0 kg	0.10 kWh	26 l	0:39 h
Delikatne/Jedwab 30 °C**	—	2.0 kg	0.18 kWh	26 l	0:39 h
Wełna/☼ ☼	—	2.0 kg	0.10 kWh	40 l	0:36 h
Wełna/☼ 30 °C	—	2.0 kg	0.14 kWh	40 l	0:36 h

* Ustawienie programu do testowania i nadania oznaczenia energetycznego, zgodnie z Dyrektywą UE, 92/75/EEC.

** Ustawienie programu do testowania zgodnie z odpowiednią normą EN60456.

Uwaga na temat testów porównawczych: Do testowania programów testowych, należy pracować określoną ilość prania przy maksymalnej prędkości wirowania.

Jako **krótki program** do tkanin kolorowych, należy wybrać **Mix 40 °C** przy maksymalnej prędkości wirowania.

*** Wartości mogą różnić się od podanych w zależności od ciśnienia i twardości wody, temperatury wody dopływającej, temperatury otoczenia, rodzaju i stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań zasilania oraz wyboru funkcji dodatkowych.

! Ważne informacje



Ochrona odzieży i pralki

- Należy opróżniać kieszenie.
- Szczególnie uważać na przedmioty metalowe (spinacze do papieru, itp.)
- Delikatne elementy odzieży należy prać w siatce/torbie (rajstopy, zasłony, biustonosze z fiszbinami).
- Zasuwać suwaki, zapinać ostonki.
- Czyścić kieszenie i kołnierzyki z piasku.
- Usunąć z zasłon zaczepy mocujące lub prać zasłony w siatce/torbie.



Przed rozpoczęciem prania po raz pierwszy

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody. Przegródkę II napełnić:

- ok. 1 litrem wody
- środkiem piorącym (dozowanie według zaleceń producenta na lekkie zabrudzenia oraz odpowiednio do twardości wody)

Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **• Wyłączenie**.

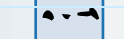


Pranie odzieży o różnym stopniu zabrudzenia

Nową odzież należy prać osobno.

Lekko  Nie prać wstępnie.

W razie potrzeby, należy wcześniej polać plamy odplamiaczem. Wybrać funkcję dodatkową ☞ **Odplamianie**.

Mocno  Załadować mniej prania. Ustawić pranie wstępne. W razie potrzeby, należy wcześniej polać plamy odplamiaczem. Wybrać funkcję dodatkową ☞ **Odplamianie**.



Namaczanie

Załadować pranie w tym samym kolorze

Nalać środek do namaczania/środek piorący do dozownika II zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić program **Bawełna 30 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po ok. 10 minutach, należy wybrać **Start/Pauza**. Po żądanym czasie namoczenia, należy ponownie wybrać **Start/Pauza** jeśli program ma działać nadal, lub zmienić program.



Krochmalenie

Do prania nie należy stosować zmiękczacza tkanin

Krochmalenie jest możliwe we wszystkich programach, pod warunkiem że używany jest płynny krochmal. Dodać krochmalu do dozownika zmiękczacza tkanin ☼ zgodnie z zaleceniami producenta.



Farbowanie/wybielanie

Należy farbować tylko niewielkie ilości. Sól może powodować korozję stali nierdzewnej. Należy przestrzegać zaleceń producenta barwnika. **Nie wolno** wybielać odzieży w pralce.

Ochrona



- Ryzyko porażenia prądem! Wyciągnąć wtyczkę.
- Ryzyko wybuchu Nie używać rozpuszczalników!

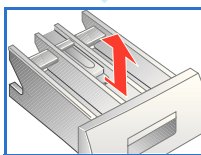
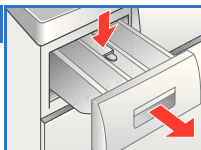
Obudowa urządzenia, panel sterowania

- Przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką,
- Nie należy używać ściereczek o właściwościach ściernych, szczotek ani środków czyszczących (środków do czyszczenia stali nierdzewnej).
- Należy natychmiast wyjąć pranie i oczyścić pozostałość po środku piorącym.
- Nie czyścić urządzenia wodą pod ciśnieniem.

Oczyścić szufladkę na środek piorący ...

... jeśli zawiera resztki środka piorącego lub zmiękczacza tkanin.

1. Wysunąć szufladkę do pozycji zatrzymania, wcisnąć znajdujący się we wkładce element ruchomy i całkowicie wyjąć szufladkę.
2. Wyjąć wkładkę, popchnąć palcem płytkę ku górze.
3. Oczyścić dozownik środka piorącego i płytkę wodą i szczotką.
4. Ponownie założyć płytkę na miejsce (walec powinien zachodzić na sworzeń prowadzący).
5. Włożyć szufladkę na środek piorący.
6. Pozostawić szufladkę na środek piorący otwartą, aby wszelkie pozostałości wody mogły wyparować.



Bęben

Po zakończeniu prania, pozostawić drzwiczki urządzenia otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Ślady rdzy - należy użyć środka czyszczącego bez zawartości chloru, nie używać wełny stalowej.

Odkamienianie Bez prania w urządzeniu!

Nie jest konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego. Jeśli jednak okaże się niezbędne, stosować się do zaleceń producenta środka do odkamieniania. Odpowiednie środki do odkamieniania można nabyć za pośrednictwem naszej strony internetowej lub w serwisie →strona 13.

Informacje na wyświetlaczu

	Prosimy o natychmiastowe zamknięcie drzwiczek ze względu na wzrastający poziom wody - gdy urządzenie jest w stanie zatrzymania pracy, P:01 i P:02 wyświetlają się naprzemiennie.	
	Drzwiczki są zablokowane ze względów bezpieczeństwa (za wysoki poziom wody i/lub temperatura); w stanie pauzy, P:02 oraz P:03 migają naprzemiennie. Jeśli zajdzie potrzeba otwarcia drzwiczek, należy poczekać aż temperatura spadnie lub zlać wodę, np. wybierając program "Odpompowanie".	
	Nie można zablokować/odblokować drzwiczek z powodu wysokiej temperatury cewki blokady drzwiczek. Należy chwilę poczekać i spróbować ponownie.	
	Migający (brak dopływu wody): Czy odkręcony jest zawór? Zablokowany filtr wlotu? Czyszczenie filtra →str. 11 Przewód dopływu wody skręcony lub zablokowany?	Swieci się (niskie ciśnienie wody) Tylko dla informacji. Nie ma wpływu na przebieg programu.
	Oczyścić pompę roztworu środka czyszczącego →strona 11; rura odprowadzająca/wylotu zablokowana.	
	Należy wyłączyć urządzenie, odczekać 5 sekund i ponownie włączyć. Jeśli symbol zostanie wyświetlony ponownie, należy skontaktować się z serwisem.	
inne wyświetlane symbole		

Konserwacja

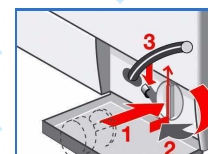
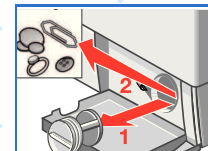
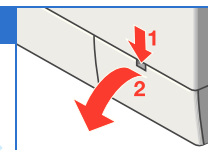


- Ryzyko poparzenia! Należy odczekać aż roztwór środka czyszczącego ostygnie!
- Zakręcić zawór!

Pompa spustowa

- Ustawić pokrętko wyboru programu na ● **Wyłączenie**, i odłączyć wtyczkę ze źródła prądu.

1. Otworzyć i zdjąć klapkę serwisową.
2. Wyjąć przewód odprowadzający z ustalacza. Zdjąć zawleczkę uszczelniającą, odczekać aż środek piorący spłynie. Założyć zawleczkę z powrotem.
3. Zdjąć pokrywę pompy. Usunąć z wnętrza ciała obce /luźne resztki włókien/kłaczki i oczyścić pompę. (wirnik w pompie powinien obracać się swobodnie).
4. Oczyścić gwint pokrywy pompy oraz obudowę pompy z wszelkich pozostałości ługów lub kłaczek.
5. Założyć pokrywę pompy i przykręcić ją do oporu, uchwyt powinien być ustawiony pionowo.
6. Zamontować z powrotem klapkę serwisową i zamknąć.



Aby podczas następnego prania zapobiec odpłynięciu niewykorzystanego środka piorącego prosto do odpływu: wlać 1 litr wody do przegródki II i uruchomić program **Odpompowanie**. Następnie wybierz i rozpozniej w typowy sposób nowy program ze środkiem piorącym.

Filtr w przewodzie doprowadzającym wodę



Ryzyko porażenia prądem! Nie wolno zanurzać żadnego urządzenia HydroSafe w wodzie (zawiera zawór elektryczny).

Zmniejszyć ciśnienie wody w przewodzie doprowadzającym:

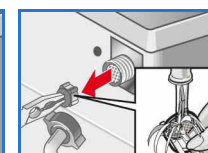
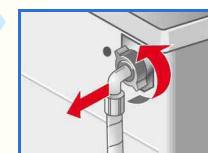
1. Zakręcić zawór dopływu wody.
2. Wybrać dowolny program (poza **Wirowanie/Odpompowanie**).
3. Dotknąć przycisk **Start/Pauza** i pozostawić uruchomiony program przez ok. 40 sekund.
4. Ustawić pokrętko wyboru programy na ● **Wyłączenie**. Odłączyć wtyczkę ze źródła prądu.

Oczyścić filtr:

1. W zależności od modelu:
odkręcić wąż od kurka dopływu wody.
Wyczyścić sito małą szczotką.



i/lub w modelach Standard i Aqua-Secure:
zdzjąć wąż z tylnej ścianki pralki,
sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.

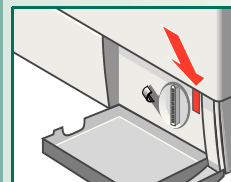


2. Podłączyć przewód doprowadzający wodę i sprawdzić prawidłowe dokręcenie.

Co jeśli ...

● Woda wycieka.	<ul style="list-style-type: none"> - Złożyć/założyć ponownie przewód. - Dokręcić śrubę przewodu doprowadzającego.
● Brak dopływu wody. Środek piorący nie jest wywalany.	<ul style="list-style-type: none"> - Nie wybrano Start/Pauza? - Kran nie jest odkręcony? - Filtr przewodu doprowadzającego wodę jest zatkany? Oczyszczyć filtr → <i>strona 11</i>. - Przewód dopływu wody skręcony lub przytrzaśnięty?
● Nie można otworzyć drzwiczek pralki.	<ul style="list-style-type: none"> - Aktywna blokada bezpieczeństwa. Program zatrzymany? → <i>strona 4</i>. - Wybrano ☐ (Przerwanie płukania = bez końcowego wirowania)? → <i>strona 5</i>. - Można otworzyć tylko poprzez awaryjne zwolnienie → <i>strona 13</i>.
● Program się nie uruchamia.	<ul style="list-style-type: none"> - Wybrano Start/Pauza lub ⏸ Czas zakończenia? - Drzwiczki pralki są zamknięte?
● Roztwór środka piorącego nie spływa.	<ul style="list-style-type: none"> - Oczyszczyć pompę spustową → <i>strona 11</i>; - Oczyszczyć przewód odprowadzający brudną wodę oraz/lub przewód odprowadzający wodę.
● Nie widać wody w bębnie.	<ul style="list-style-type: none"> - To nie usterka - woda poniżej widocznego obszaru.
● Rezultat wirowania nie jest zadowalający.	<ul style="list-style-type: none"> - Należy prać małe i duże elementy odzieży razem. - Wybrano ☑ Ochrona przed zagn.? → <i>strona 6</i>. - Wybrana prędkość jest zbyt niska? → <i>strona 5</i>.
● Cykl wirowania wykonywany jest kilka razy.	<ul style="list-style-type: none"> - To nie usterka - system nieprawidłowego rozłożenia obciążenia reguluje brak równomiernego rozłożenia.
● Przegródka ☒ nie jest całkowicie wypłukana.	<ul style="list-style-type: none"> - Wyjąć wkładkę. Oczyszczyć szufladkę środka piorącego i wkładkę → <i>strona 10</i>.
● Powstaje nieprzyjemny zapach wewnątrz pralki.	<ul style="list-style-type: none"> - Należy uruchomić program Bawełna 90 °C bez prania. - Użyć standardowego środka piorącego.
● Piana zostanie odprowadzona przez szufladkę środka piorącego.	<ul style="list-style-type: none"> - Użyto zbyt dużo środka piorącego? Wymieszać 1 łyżkę stołową zmiękczacza tkanin z ½ litra wody i wlać do przegródki II w szufladce środka piorącego. - Do następnego cyklu użyć mniejszej dawki środka piorącego.
● Nadmierny hałas, drgania oraz przemieszczanie pralki podczas cyklu prania.	<ul style="list-style-type: none"> - Czy nóżki urządzenia są przymocowane? Zabezpieczyć nóżki urządzenia → <i>Instrukcje dotyczące montażu, strona 5</i>. - Śruby zabezpieczające urządzenie podczas transportu zostały zdjęte? Zdjąć zabezpieczenia transportowe → <i>Instrukcje dotyczące montażu, strona 3</i>.
● Panel wyświetlacza/lampki kontrolne nie zapalają się, kiedy urządzenie działa..	<ul style="list-style-type: none"> - Usterka zasilania/wyłączenie? Przerwany program zostanie wznowiony, kiedy powróci zasilanie. - Nastąpiła aktywacja automatycznego wyłącznika? Należy wymienić wyłącznik elektryczny/wymienić bezpiecznik. - Jeśli usterka wystąpi kilka razy pod rząd, należy skontaktować się z serwisem.
● Sekwencja programu jest dłuższa niż zwykle.	<ul style="list-style-type: none"> - To nie usterka - system wykrywania nierównomiernego obciążenia reguluje brak wyważenia kilka razy rozmieszczając pranie. - To nie usterka - aktywny jest system wykrywania piany - powoduje dodanie kolejnego cyklu płukania.
● Pozostałości środka piorącego na praniu.	<ul style="list-style-type: none"> - Czasami, środki piorące nie zawierające fosforanów zawierają osad, który nie rozpuszcza się w wodzie. - Wybrać Płukanie lub oczyścić odzież szcztotką po praniu.
● Jeśli nie można samemu usunąć usterki, lub jeśli wymagana jest naprawa.	<ul style="list-style-type: none"> - Ustawić pokrętko wyboru programu na ● Wyłączenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. - Wyłączyć zawór i skontaktować się z serwisem → <i>strona 13</i>.

Zwolnienie awaryjne np. w przypadku awarii zasilania



Przerwany program zostanie wznowiony, kiedy powróci zasilanie. Jednak, jeśli trzeba wyjąć pranie, drzwiczki pralki można otworzyć w następujący sposób:



Ryzyko poparzenia
Roztwór środka piorącego oraz pranie mogą być gorące. Jeśli to możliwe, należy odczekać aż ostygnie. Nie sięgać do środka bębna, jeśli bęben się nadal obraca. Nie otwierać drzwiczek pralki jeśli przez szkło widać wodę.

- Ustawić pokrętko wyboru programu na ● **Wyłączenie** i odłączyć wtyczkę ze źródła prądu.
- Zlać roztwór środka piorącego → *strona 11*.
- Pociągnąć dźwignię awaryjnego zwolnienia za pomocą narzędzia. Teraz można zwolnić drzwiczki pralki.

Serwis posprzedażny

- Jeśli usterki nie można usunąć we własnym zakresie (*Co jeśli ...*, → *strona 12*), należy zwrócić się o pomoc do naszego serwisu. Zawsze znajdziemy odpowiednie rozwiązanie, również dlatego, żeby nie wzywać technika serwisowego, gdy nie jest to konieczne.
- Informacje dotyczące serwisów we wszystkich krajach znajdują się w dołączonym wykazie punktów serwisowych.
- Załączona lista zawiera wszystkie najbliższe punkty serwisowe. Kontaktując się z serwisem prosimy podać nr produktu (E-Nr.) oraz numer fabryczny (FD) umieszczony na urządzeniu

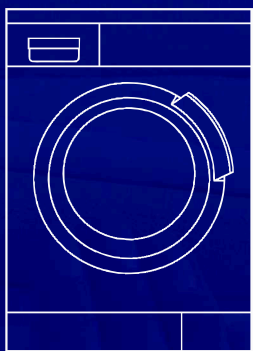
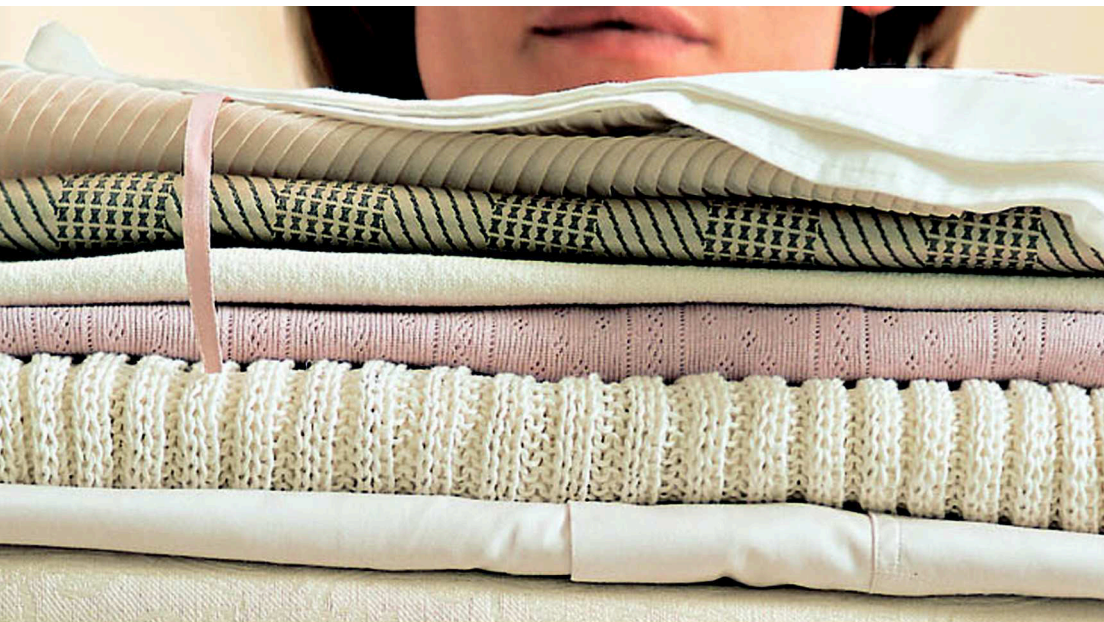
E-Nr. _____ FD _____

Numer produktu Numer fabryczny

Tabliczkę identyfikacyjną zawierającą te informacje znajdują Państwo na ramie otwartych drzwiczek pralki oraz na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia.

Prosimy zaufać kompetencjom producenta. Służymy pomocą w rozwiązywaniu problemów technicznych.

W ten sposób można się przekonać, że naprawy przeprowadzane są przez wyszkolonych techników serwisu, wyposażonych w oryginalne części zamienne.



WLM20440PL
WLM24440PL

Instrukcja obsługi

pl



BOSCH



Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa na stronie 8.



Przed włączeniem pralki należy przeczytać niniejszą instrukcję.
Należy również przestrzegać osobnych instrukcji montażu.